

DE: Delfine, Wale & Menschen - 1 wöchiges Paket zur Walbeobachtung auf Pico ||| EN: Dolphins, whales and humans; 1-week Whale Watching package on Pico

- langString for travelInstructions not found -

DE: Wale und Delfine in freier Wildbahn zu beobachten ist für viele ein Wunschtraum. Er kann auf der Insel Pico zur Realität werden – einem der weltweit besten Plätze für Walbeobachtung. Gehen Sie mit Espaço Talassa eine Woche lang auf die Suche nach Moby Dick. Die Azoren gehören zu den weltweit besten Orten, um Wale und Delfine zu beobachten. Ungefähr 25 verschiedene Arten leben hier oder kommen auf Durchreise vorbei. Mit Schwerpunkt in den Gewässern rund um die Insel Pico wird der Wunschtraum, Wale und Delfine aus nächster Nähe zu sehen, zur Realität. Fast nirgends auf der Welt ist es möglich, so viele verschiedene Arten im Laufe einer Saison zu beobachten. Das Meer bietet für die verschiedenen Säuger einen reich gedeckten Nahrungstisch. Der Wal, der am häufigsten gesichtet wird, ist der Pottwal, Moby Dick, der bis zu 18 Meter lang werden kann. Bei den Delfinen zeigen sich die Großen Tümmler und die Gewöhnlichen Delfine am häufigsten.

Espaço Talassa - Verantwortungsbewusste Walbeobachtung auf den Azoren seit 1989

Seit 1989 befuhr der inzwischen leider verstorbene Gründer von Espaço Talassa, Serge Vialle, das Meer der Azoren. Er hat die beeindruckende Welt der Cetaceen (besser bekannt als Wale und Delphine), die sich im Atlantik rund um die Azoren aufhalten, erforscht und kennengelernt. Aus dieser stets wachsenden Begeisterung wurde im Jahre 1991 die erste nachhaltige Beobachtungs- und Forschungsstation für die Cetaceen der Azoren geboren: Espaço Talassa - das Original! Jede Beobachtungsfahrt von denen sie 5 unternehmen werden (von denen durchschnittlich 98 % erfolgreich verlaufen) bietet nicht nur die Möglichkeit, einer der 27 auf den Azoren registrierten Arten von Meeressäugern zu begegnen, sondern auch aktiv an der Erforschung und dem Schutz dieser letzten Leviathane teilzunehmen. Auf See helfen Sie - mit Respekt vor den Tieren und unseren ethischen Grundsätzen - bei der Sammlung der für unsere Forschung benötigten Informationen: beobachtete Arten, Photos, akustische Unterwasseraufnahmen... Indem Sie Espaço Talassa wählen, beschließen Sie Ihren ökologischen Abdruck zu begrenzen. Espaço Talassa, pflanzt gemeinsam mit der Organisation „Quercus“, Bäume und nimmt an dem „Mikro-Reserve“ Projekt teil, um das ökologische Defizit und die CO₂-Emissionen, die auf unserer Walbeobachtungs-Tätigkeit entstehen, teils auszugleichen. Für jeden Kunden wird ungefähr 50 Cent gespendet, um "Cabeço Santo" den Gebirgszugs von Caramulo, zu bepflanzen. Dort ist 2005 ein schrecklicher Waldbrand geschehen, nun wird die Gegend wieder bepflanzt.

1 Woche Urlaub mit Delfinen und Walen

Das einfache landestypische Hotel, in dem Sie für 7 Nächte untergebracht sind, befindet sich direkt neben der Walbeobachtungsstation von Espaço Talassa und dem Walmuseum von Lajes do Pico. Dort haben fast alle Zimmer Blick auf das Meer oder auf den Berg Pico. Frühstück ist in Ihrer Reise inbegriffen. Ebenso enthalten ist der Transfer von dem Flug-oder Fährhafen in Pico. Falls Sie auf Faial ankommen, ist der Transfer für einen Aufpreis auch möglich. Während Ihres Aufenthaltes unternehmen Sie insgesamt 5 Ausfahrten, mit jeweils einer Dauer von ca. 3 Stunden. Es werden vor jeder Ausfahrt wichtige Informationen gesammelt, um die Sichtung der Wale möglichst erfolgreich zu absolvieren. Die restliche Zeit haben Sie zur freien Verfügung. Hier kann sich das Walfängermuseum oder die Meeressäuger-Beobachtungsstation angeschaut werden. Dabei erfahren Sie viel über den Walfang und so können Sie sich viel neues Wissen in Büchern, Filmen und Ausstellungen aneignen. Während Ihrer Reise können Sie bei Interesse Taucherbrillen, Schnorcheln und auch Mountainbikes ausleihen. Auch viele Wanderwege laden ein, um die einzigartigen Ausblicke der und über die Insel zu genießen. Falls Sie individuell weitere Inseln und Schönheiten der Inseln entdecken möchten, können Sie diese gerne über vista verde azores dazubuchen.

Diese Reisebeschreibung ist nur eine grobe Übersicht über den Verlauf Ihres Aufenthaltes. Unter Berücksichtigung der klimatischen Bedingungen, der Sicherheit, der Verfassung der Teilnehmer und natürlich der Anwesenheit der Tiere, liegt es im Ermessen des Veranstalters, Änderungen vorzunehmen.

Diese Reise ist für Personen mit eingeschränkter Mobilität grundsätzlich nicht geeignet.

Bitte beachten Sie, dass die Ausfahrten im Festrumpfschlauchboot (Zodiac/semi rigid) stattfinden. Diese Boote sind nicht für kleine Kinder (unter 6 Jahren), schwangere Frauen sowie für Menschen mit (chronischen) Rückenbeschwerden geeignet. ||| EN: **Dolphins, whales and humans - one week Whale Watching package on Pico Island**

Watching whales and dolphins in the wild is a unique experience, which many people dream about all their lives. On Pico Island it can become reality. Pico is known to be one of the best places in the world when it comes to whale watching. Spend a week searching for Moby Dick, accompanied by the team of Espaço Talassa. The Azores are among the best places in the world to spot whales and dolphins. About 25 different species live in the Azores archipelago or pass by the islands. Focusing on the waters around the island of Pico, the dream of spotting whales and dolphins up close will become a reality. Almost nowhere else in the world it's possible to observe so many different species within only one season. The ocean provides a richly set table for these various mammals. The most frequently spotted whale is the sperm whale, Moby Dick, which can grow up to 18 meters long. The most spotted dolphins in this area are bottlenose dolphins and the so-called common dolphins.

Espaço Talassa - Sustainable Whale Watching on the Azores since 1989

Since 1989 Serge Viallelle has explored the ocean around the Azores. He investigates the stunning world of the local Cetacean (commonly known as whales and dolphins). With increasing passion he founded the first sustainable Whale Watching and Cetacean Research Station of the Azores in 1991.

On each of your 5 boat excursions you'll have a 98% chance to get to spot cetaceans. You not only get the opportunity to observe one of the 28 registered species of marine mammals, but also actively participate in their research and protection. With respect for the animals, their environment and our ethnic principals, you will help collecting data for our research; taking pictures, creating underwater audio files and observing the animals.

By choosing Espaço Talassa, you decide to limit your ecological footprint. Espaço Talassa, in collaboration with Quercus, is planting trees and participating in the micro-reserve project to partially offset the environmental deficit and CO2 emissions caused by our whale watching activity. For each client of Espaço Talassa, 50 cent will be donated to replant the mountain range of Carmulo, called "Cabeço Santo". After a horrific fire in 2005, it is now reforested with our help.

1 week holiday with dolphins and whales

The hotel you'll be staying in for 7 nights is directly linked to the Whale Watching agency Espaço Talassa and the Whaler's Museum of Lajes do Pico. Most rooms have sea view or a view of the impressive mountain of Pico. Breakfast is included. You'll also have included transfers to and from the airport or the harbors of Pico. In case you'll arrive on Faial, the transfer from Faial to Pico is bookable for an extra charge.

During your stay you'll participate in 5 boat excursions, each will take approximately 3 hours. Before the excursions important data will be collected, to make the trip as successful as possible. The afternoons are free. It's recommendable to visit the Whaler's Museum in Lajes, which provides interesting information about the history of whaling in the Azores. Our Whale Watching office provides information about the whales and other marine mammals. It's possible to rent goggles, entire snorkel equipments, bikes or kayaks; go for a hike and enjoy the wonderful views Pico's hiking trails provide; or book individual tours to the other islands with vista verde azores.

This description is only a rough summary of your package. Depending on climatic conditions, safety and health issues, and of course the presence of the animals, the tour operator might modify the program.

- langString for travelHistory not found -

1. - LANGSTRING FOR DAY NOT FOUND -

□

DE:Ankunft auf der Insel Pico und Transfer nach Lajes |||

EN:Arrival on the island of Pico and transfer to Lajes

DE:Ankunft auf den Azoren und organisierter Transfer nach Lajes auf der Insel Pico, wo Ihre Walbeobachtungs-Woche stattfindet.

Kommen Sie am Hafen oder Flughafen auf Pico an, ist der Transfer zu Ihrem Hotel inklusive. Wenn Sie auf Faial ankommen, entstehen Zusatzkosten.

Nach Ankunft in Lajes erhalten Sie eine kurze Einführung in den Ablauf Ihrer Woche, danach haben sie den Rest des Tages zur freien Verfügung. ||| EN:Arrival on the island of Pico and transfer to the town of Lajes, where you'll stay the entire week.

Transfers from the harbors and from the airport of Pico are included. At arrival on the island of Faial, there will be an extra charge for the transfer.

After your arrival in Lajes, you'll receive a short overview of your holiday program.

After, you'll have the rest of the day off.

DE:Wale und Delfine genießen ||| EN:Enjoying whales and dolphins

DE:Während Ihrer Woche auf Pico stehen die Wale und Delfine bei insgesamt 5 Ausfahrten im Vordergrund. Ein normaler Tagesablauf kann wie folgt aussehen: Um 10 Uhr wird zur Walbeobachtung abgelegt. Wenn Sie in der Nähe der Wale und Delfine sind, können Sie die Tiere in aller Ruhe beobachten und ihnen zuhören. Vorsichtig wird sich den Tieren genähert um sie bei Interesse zu fotografieren. Gegen 13 Uhr kommen Sie zurück. Nachmittags haben Sie "frei", so dass Sie ihre Ferien ganz nach Ihrem Rhythmus gestalten können.

Im Walfängermuseum das sich ebenfalls in Lajes befindet, wird Ihnen Vieles über den Walfang gezeigt und erklärt. Außerdem finden Sie dort nicht nur eine hervorragende Scrimshaw-Sammlung (Skulpturen in und aus Elfenbein von Pottwalen), sondern auch eine der umfangreichsten Bibliotheken der Welt zum Thema Walfang. Auch können Sie einen Spaziergang zum "Walfängerausguck" unternehmen, wenn Sie vor Ort sind wird Ihnen schnell klar sein, worum es sich dabei handelt.

In der Meeressäuger-Beobachtungsstation von Espaço Talassa, steht Ihnen eine umfangreiche Dokumentation in Form von Büchern, DVD´s und Internet zur Verfügung. Taucherbrillen und Schnorchel stellen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Auf Wunsch verleihen wir auch kostenlos unsere Mountainbikes.

Für diejenigen mit genügend Lust und Energie, schlagen wir einen Ausflug nach Calheta do Nesquim vor. In diesem Hafen wurde die erste azorische Walfangfirma registriert.

In São Roque an der Nordküste der Insel befindet sich die alte Walverarbeitungsfabrik. Auch viele schöne Wanderwege laden ein um entdeckt zu werden.

Oder vielleicht möchten Sie, nachdem Sie den Vormittag auf See verbracht haben, einfach nur den herrlichen, azoreanischen Sommer spüren... ||| EN:During your stay on Pico you'll be able to participate in 5 boat excursions provided by Espaço Talassa; these are the highlights of this package. The usual schedule for each day is as follows. At 10am the boat leaves the harbor of Lajes. You can peacefully watch dolphins and whales, listen to them and take photographs. Around 1pm you'll be back in Lajes and enjoy your free time.

In the Whaler's Museum in Lajes you can learn a lot about the history of whale hunting in the Azores. In the museum you'll find a big Scrimshaw-collection (engravings on sperm whale teeth and bones) and one of the biggest libraries providing information about whale hunting.

The „Vigia da Queimada“ is also worth a visit, as well as the BOCA, our Base of Observation of the Cetaceans of the Azores. It provides books, audiovisual materials, Internet access as well as kajaks, bikes and snorkel equipment.

“Calheta de Nesquim”, the Azorean port from where the first whaling boat ventured out, will appeal to the more energetic visitors. In the town of São Roque you can visit the former whaler's factory.

Or you can just relax and enjoy the Azorean summer.

8. - LANGSTRING FOR DAY NOT FOUND -

□

DE:Ende des Pakets - Abreise oder individuelle Weiterreise ||| EN:End of package; departure or individual journey

DE:Ihr Paket bei Espaço Talasso geht heute mit dem Transfer zum Flug- oder Fährhafen zuende. Entweder Sie reisen nach Hause oder entdecken individuell weitere Schönheiten der Azoren - natürlich über uns, vista verde, buchbar. ||| EN:Your package with Espaço Talassa will end today with the transfer to the harbor or the airport. You can fly back home, or start an your individual journey on the remarkable Azores islands, which can be booked with us, vista verde azores.

| - langString for priceTabel not found - | | |
|---|------------------------------------|------------------------------------|
| - langString for from not found - | - langString for until not found - | - langString for price not found - |
| 20.04.2024 | 28.06.2024 | 639 € |
| DE:pro Person bei 2 Reisenden im Doppelzimmer EN:per person with 2 travelers in a double room | | |
| 29.06.2024 | 13.09.2024 | 759 € |
| DE:pro Person bei 2 Reisenden im Doppelzimmer EN:per person with 2 travelers in a double room | | |
| 14.09.2024 | 04.10.2024 | 639 € |
| DE:pro Person bei 2 Reisenden im Doppelzimmer EN:per person with 2 travelers in a double room | | |
| 05.10.2024 | 01.11.2024 | 569 € |
| DE:pro Person bei 2 Reisenden im Doppelzimmer EN:per person with 2 travelers in a double room | | |

- langString for included_services not found -

- DE: Transfer vom Flug- oder Fährhafen auf Pico zum Hotel in Lajes und zurück
- 7 Übernachtungen im 2-Sterne Hotel Whale Come ao Pico (im Besitz von Espaço Talassa) im Doppelzimmer Dusche/WC mit Frühstück
- 5 halbtägige (ca. 3 Stunden) Ausfahrten zur Wal- und Delfinbeobachtung inkl. aller Versicherungen/Steuern
- freier Eintritt ins Walmuseum
- kostenloser Verleih von Mountainbikes ||| EN: Transfer from the airport or ferry port on Pico to the hotel in Lajes and back
- 7 nights in the 2-star Hotel Whale Come ao Pico (owned by Espaço Talassa) in a double room with shower/toilet with breakfast
- 5 half-day (approx. 3 hours) whale and dolphin watching tours including insurance/taxes
- free entry to the Whaler`s Museum
- free rental of mountain bikes

- langString for not_included_services not found -

- DE: Internationale An- und Abreise
- Aufpreis für den Transfer von Faial: 27 € pro Person
- Aufpreis Einzelzimmer für die gesamte Woche: 119 €
- Aufpreis für ein Zimmer mit Meerblick: 28 € pro Person (für die gesamte Woche)
- Aufpreis Halbpension: 126 € pro Person
- ||| EN: International arrival and departure
- Extra charge for transfer from Faial: €27 per person
- Single room surcharge for the entire week: €119
- Extra charge for a sea view room: €28 per person (for the entire week)
- Extra charge for half board: €126 per person.